GradeMax



Mark Scheme (Results)

January 2019

Pearson Edexcel International Advance Level In Greek (WGK02) Unit 2 Understanding and Written Response

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications are awarded by Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at www.edexcel.com or www.btec.co.uk. Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at www.edexcel.com/contactus.

Pearson: helping people progress, everywhere

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: www.pearson.com/uk

January 2019
Publications Code WGK02_01_1901_MS
All the material in this publication is copyright
© Pearson Education Ltd 2019

General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

IAL Greek Paper 2 MS
SECTION A: Translation
Apply the grid for each half of the translation (20 marks).

Question Number	**Indicative answer** **Manipulation of language: translation into Greek (AO2)**	
1	Πέρσι τον Σεπτέμβριο, μια ομάδα μαθητών Γυμνασίου από ένα χωριό στη Βόρεια Ελλάδα αποφάσισε να πάρει μέρος σ' ένα διαγωνισμό για την καλύτερη εταιρεία που ιδρύθηκε από μαθητές. Ποτέ δεν θα μπορούσαν να φανταστούν πως αυτό θα άλλαζε τόσο τη ζωή τους. Όμως αυτό ακριβώς έγινε. Οι μαθητές ίδρυσαν μια εταιρεία και σχεδίασαν έναν κάδο που θα ανταμείβει αυτούς που ανακυκλώνουν. Αυτό τράβηξε την προσοχή του δημάρχου Θεσσαλονίκης και το σχολείο τους πήρε το πρώτο βραβείο ανάμεσα από άλλα 100 σχολεία σε όλη την Ελλάδα. «Είναι μια τεράστια επιτυχία για μας. Ποτέ δεν φανταζόμασταν πως θα φτάναμε τόσο ψηλά» λέει η Μαρία. «Το σχολείο μας έχει μόνο 50 παιδιά. Στην αρχή της σχολικής χρονιάς δεν είχαμε ιδέα από επιχειρήσεις, αλλά ήμασταν πρόθυμοι να μάθουμε. Και να 'μαστε τώρα, πρώτοι στην Ελλάδα, λίγους μήνες αργότερα. Αν μια ομάδα νεαρών μαθητών από ένα χωριό στην Ελλάδα μπορεί να τα καταφέρει, ο καθένας μπορεί». «Πέρσι η ζωή μας ήταν πολύ απλή. Πηγαίναμε σχολείο, διαβάζαμε και περνούσαμε ώρες με φίλους» λέει η Ελένη. «Φέτος γνωρίσαμε και δουλέψαμε με πολλά ενδιαφέροντα άτομα. Πήγαμε στη Θεσσαλονίκη και στην Αθήνα. Αφού κερδίσαμε το βραβείο για την καλύτερη εταιρεία, ο κόσμος μας θαυμάζει, μας σέβεται. Η ζωή μας άλλαξε τελείως, το μέλλον φαίνεται λαμπρότερο.	

Level	Mark	Descriptor
	0	No rewardable language.

Level 1	1-2	● Very limited use of correct vocabulary and grammar ● Very repetitive or incoherent structures/lexis ● Overall, communication is severely hindered
Level 2	3-4	● Occasional use of correct vocabulary and grammar ● Frequent lapses in structure/lexis ● Overall, communication is infrequent
Level 3	5-6	● Acceptable use of correct vocabulary and grammar ● Some lapses in structure/lexis ● Overall, communication is achieved despite errors
Level 4	7-8	● Good use of correct vocabulary and grammar ● Occasional lapses in structure/lexis ● Overall, communication is sound
Level 5	9-10	● Excellent use of correct vocabulary and grammar ● A variety of structures have been correctly used, including idiomatic phrases, allowing for occasional, insignificant errors ● Overall, communication is excellent.

SECTION B: Creative/Discursive Essay
Apply both grids once to the essay (30 marks).

Question Number	**Content and communication (AO1)**
2	Indicative content: **Discursive Essay** • Εισαγωγή και τοποθέτηση πάνω στο θέμα του σχολικού εκφοβισμού. • Παραδείγματα σχετικά με περιστατικά ενδοσχολικού εκφοβισμού, π.χ. χειρονομίες, επιθετική συμπεριφορά μέσα από απειλές ή προσβλητικές φράσεις, αποκλεισμός από παρέες, παιχνίδια κ.τ.λ. • Παραδείγματα σχετικά με τις αιτίες του σχολικού εκφοβισμού, π.χ. προσωπικά προβλήματα στο οικογενειακό και κοινωνικό περιβάλλον του δράστη, ανασφάλεια κ.τ.λ. • Παραδείγματα σχετικά με τον τρόπο αντιμετώπισης των περιστατικών και προτάσεις για καλές πρακτικές, π.χ. ο ρόλος των

	εκπαιδευτικών και των συμμαθητών, ο ρόλος του κράτους όσον αφορά επιμορφωτικά και ενημερωτικά σεμινάρια, άμεση ενημέρωση των γονέων (ή και των αστυνομικών αρχών;). • Συμπέρασμα και δικαιολόγηση απόψεων σχετικά με το θέμα αλλά και την τοποθέτηση του αρθρογράφου. Το συμπέρασμα πρέπει να απορρέει λογικά από την επιχειρηματολογία του υποψηφίου σχετικά με το θέμα και τη γνώμη του όσον αφορά την κεντρική ιδέα του αποσπάσματος. **Creative Essay** • Μια μικρή εισαγωγή στο θέμα: Αγαπητή, Το ζήτημα του σχολικού εκφοβισμού ή αλλιώς «bullying» όπως έχει επικρατήσει να λέγεται είναι ένα σημαντικό πρόβλημα των σχολείων και της κοινωνίας γενικότερα... • Κύριο θέμα: Λεπτομέρειες όσον αφορά την προσωπική εμπειρία. Αυτή μπορεί να αφορά σε ➢ θετικά συμπεράσματα, όσον αφορά τη σπανιότητα τέτοιων περιστατικών ή αποτελεσματικούς τρόπους επίλυσης (π.χ. δραστηριοποίηση των μαθητών, των δασκάλων και των γονέων, ατμόσφαιρα αλληλεγγύης και συμπαράστασης στο σχολείο του υποψηφίου κ.τ.λ.). ➢ αρνητικά συμπεράσματα που βασίζονται σε περιγραφές από περιστατικά σχολικού εκφοβισμού στο σχολείο του υποψηφίου και απόψεις σχετικά με την αποτελεσματικότητα της αντιμετώπισής τους (π.χ. είδη εκφοβισμού, όπως ο διαδικτυακός εκφοβισμός ή ο αποκλεισμός και τρόποι αντιμετώπισης τους, όπως η άμεση ή όχι επέμβαση των άλλων συμμαθητών ή των εκπαιδευτικών, ατμόσφαιρα συνενοχής ή σιωπής κ.τ.λ.) • Συμπέρασμα: Ένας σφαιρικός και συνοπτικός επίλογος, ο οποίος θα απορρέει λογικά και είναι βασισμένος στα ανωτέρω επιχειρήματα.

Level	Mark	Descriptor
	0	No rewardable material

Level 1	1-3	● Less than a quarter of what is written will have shown the ability to express ideas relevant to the narrative, report or description required, and ideas hardly follow a logical sequence ● The piece is rarely coherent and there is so much digression that the overall theme or purpose of the piece is greatly obscured
Level 2	4-6	● Around a third of what is written will have shown the ability to express ideas in a form that would be comprehensible to a native reader, with only occasional evidence of ideas following a logical sequence ● The piece is occasionally coherent and while there is some digression from the topic, the overall theme or purpose is generally clear
Level 3	7-9	● Around a half of what is written will have shown the ability to express ideas in a form that would be comprehensible to a native reader, and some evidence of ideas following a logical sequence ● The piece is sometimes coherent and there is digression from the topic, but the overall theme or purpose is clear
Level 4	10-12	● Around three-quarters of what is written will have shown the ability to express ideas in a form that would be comprehensible to a native reader, with much evidence of ideas following a logical sequence ● The piece is mostly coherent and while there may be occasional ambiguity or digression from the topic, these appear to be aberrations in an otherwise pertinent piece of work (in creative essays, there is considerable variety and interest and the reader's attention is captured)
Level 5	13-15	● All of what is written will have shown the ability to express ideas in a logical sequence, and errors do not interfere with the comprehension. ● The piece is entirely coherent and while there may be very minor ambiguities or digression from the topic, the piece is confident, fluent, pertinent and purposeful (in creative essays, there is exemplary variety and interest and the piece is a pleasure to read).

Question Number	**Quality of language (AO2)**	
2		
Level	Mark	Descriptor
	0	No rewardable language.
Level 1	1-3	● Limited range of vocabulary and grammatical structures, which are rarely used appropriately and effectively to address the needs of the task ● Lexis and grammar may not be accurate, with a high degree of repetition
Level 2	4-6	● Adequate but predictable range of vocabulary and grammatical structures, only occasionally used appropriately and effectively to address the needs of the task ● Lexis and grammar are occasionally accurate
Level 3	7-9	● Satisfactory range of vocabulary and grammatical structures, sometimes used appropriately and effectively to address the needs of the task ● Good control of basic language, but there may be errors particularly with more complex structures/lexis
Level 4	10-12	● Good range of vocabulary and grammatical structures generally used appropriately and effectively to address the needs of the task ● Only occasional lapses in lexical and grammatical control
Level 5	13-15	● Wide range of vocabulary and grammatical structures used appropriately and effectively to address the needs of the task ● Very good control/accuracy with very few errors.

SECTION C: Research based Essay

Apply all three grids once to the essay (30 marks).

Question Number	**Content and communication (AO1)**
3	Indicative content: **(**a) Οι υποψήφιοι μπορούν να αναφερθούν στα κάτωθι, που αφορούν στις σχέσεις μεταξύ Ελλάδας και Η.Π.Α. Δεν είναι απαραίτητο να γίνει λεπτομερής αναφορά σε αίτια και γεγονότα του απώτερου παρελθόντος, π.χ. στον εμφύλιο πόλεμο. Είναι αποδεκτό να διαγραφεί το ιστορικό πλαίσιο που περιλαμβάνει γεγονότα, όπως π.χ. την αποχώρηση των Βρετανών από τη χώρα, το τέλος της αγγλικής σφαίρας επιρροής, τη σημασία του δόγματος Τρούμαν (1947), του σχεδίου Μάρσαλ και τις ιδιάζουσες συνθήκες του Ψυχρού Πολέμου. • Η εξωτερική πολιτική των Η.Π.Α. στόχευε να στηρίξει τα πολιτικά κόμματα και τους ηγέτες που εγγυούνταν την προσήλωση της χώρας στον φιλοδυτικό προσανατολισμό, π.χ. τον Καραμανλή και το κόμμα ΕΡΕ. Πολιτικοί όπως ο Γ. Παπανδρέου και η Ένωση Κέντρου δεν είχαν την υποστήριξη των Η.Π.Α. λόγω ιδεολογικών διαφορών αλλά και πράξεων, όπως π.χ. η άρνηση να υπογράψουν το σχέδιο Άτσεσον. • Ταυτόχρονα, το ελληνικό πολιτικό κατεστημένο θεωρούσε τους Αμερικανούς ως συμμάχους στην αντιμετώπιση εσωτερικών εχθρών, π.χ. το κόμμα της ΕΔΑ και εξωτερικούς κινδύνους όπως, π.χ. ο κομμουνιστικός κίνδυνος και η Τουρκία. • Η αμερικανική παρουσία στην Ελλάδα παγιώθηκε μέσα από τη συνεργασία με το κόμμα της δεξιάς αλλά και με την υποστήριξη που παρείχαν οι Αμερικανοί στη δικτατορία των συνταγματαρχών. Η παρουσία αυτή φαίνεται στο ότι, π.χ. το προσωπικό της CIA στην Ελλάδα ήταν το τρίτο μεγαλύτερο σε αριθμό παγκοσμίως. Ένα άλλο παράδειγμα αφορά στις αποστολές οικονομικής βοήθειας από τις Η.Π.Α. προς την Ελλάδα. **(b)** • Ανοιχτή ερώτηση. Η απάντηση θα πρέπει να περιλαμβάνει λεπτομέρειες που αφορούν στο γεγονός αυτό, στα αίτιά του και στις συνέπειές του για τη χώρα. Η περιγραφή και η επιχειρηματολογία πρέπει να συνοδεύονται από συγκεκριμένα παραδείγματα.

4	Indicative content: **(a)** Ανοιχτή ερώτηση. Η απάντηση θα περιγράψει και θα σχολιάσει τη δράση μιας προσωπικότητας που συμμετείχε στον αγώνα κατά της αποικιοκρατίας με συγκεκριμένα παραδείγματα. Θα περιλαμβάνει επίσης μια αποτίμηση της προσφοράς του ατόμου αυτού και θα συνοδεύεται από μια σχετική επιχειρηματολογία που θα εξηγεί την επιλογή αυτής της προσωπικότητας από τον υποψήφιο. **(b)** Οι υποψήφιοι μπορούν να αναφερθούν στα κάτωθι στοιχεία. Μια ολοκληρωμένη απάντηση θα περιγράψει τη συμβολή των Κυπρίων στον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο και θα σχολιάσει τον τρόπο που αντιμετωπίστηκαν τα Κυπριακά ζητήματα στο τέλος του πολέμου. • Η Κύπρος τάχτηκε με το μέρος της Βρετανίας και των συμμάχων και αριθμητικά και ψυχικά. Αριθμητικά παραδείγματα όπως π.χ. το ότι 12.250 Κύπριοι κατετάγησαν από την έναρξη του πολέμου μέχρι το τέλος της δείχνουν την αγωνιστικότητα των Κυπρίων ενάντια στον φασισμό. 778 γυναίκες κατετάγησαν στην A.T.S. και στη βασιλική αεροπορία W.A.A.F. • Οι Κύπριοι πολέμησαν σε διάφορα μέτωπα, π.χ. στην Ελλάδα, στη Μέση Ανατολή και στην Αφρική. • Οι Κύπριοι στρατιώτες συμμετείχαν και σε θαλάσσιες επιχειρήσεις, π.χ. στο Βασιλικό Πολεμικό Ναυτικό. • Η Κύπρος συνέβαλε στον αγώνα και με οικονομική συμπαράσταση, π.χ. στέλνοντας χρήματα στον Ελληνικό Ερυθρό Σταυρό, αγοράζοντας με δικά τους χρήματα το αεροπλάνο speed fire και ενισχύοντας τον Βρετανικό Ερυθρό Σταυρό. • Αν και η προσφορά της Κύπρου ήταν τεράστια, οι Κύπριοι δεν ανταμείφθησαν όπως περίμεναν. Π.χ. οι Άγγλοι δεν επέτρεψαν την αποστράτευση και δεν αναγνώρισαν το αίτημα για Ένωση.

5	Indicative content: **(a)** Ανοιχτή ερώτηση. Η απάντηση θα περιγράψει και θα σχολιάσει τις σκηνές που κρατάνε το ενδιαφέρον του θεατή ή που ο υποψήφιος θεωρεί ενδιαφέρουσες. Θα περιλαμβάνει επίσης μια δικαιολόγηση των απόψεων, βασισμένη σε συγκεκριμένα παραδείγματα. • Σκηνές αγωνίας σχετικά με την έκβαση των πραγμάτων, όσον αφορά τις αναζητήσεις των πρωταγωνιστών ή την επιδίωξη ενός ζητουμένου, όπως π.χ. στις ταινίες «Ο γιος του φύλακα», «Little Land», «Μπραζιλέρο». • Σκηνές όπου αποκαλύπτεται μια αλήθεια, όπως π.χ. στις ταινίες «Μπραζιλέρο», «Ακαδημία Πλάτωνος». • Σκηνές που δίνουν μια νότα αισιοδοξίας και ανθρωπιάς σ' ένα, κατά τ' άλλα, απαισιόδοξο κοινωνικό πλαίσιο, όπως π.χ. στα ντοκιμαντέρ «Days of change», «Little Land» και στην ταινία «September». • Σκηνές όπου το χιούμορ αμβλύνει το δράμα, όπως π.χ. στις ταινίες «Μπραζιλέρο», «Ακαδημία Πλάτωνος». **(b)** Το τέλος των ταινιών και των ντοκιμαντέρ που πραγματεύονται την κρίση στην ελληνική κοινωνία συχνά αφήνουν εκρεμμότητες. 'Αλλες φορές ολοκληρώνουν την πορεία των πρωταγωνιστών και λύνουν ερωτήματα με μια νότα αισιοδοξίας. Μια ολοκληρωμένη απάντηση θα αναφερθεί στο τέλος των επιλεγμένων ταινιών σχολιάζοντας το κατά πόσον αυτό το τέλος είναι αισιόδοξο ή όχι. Οι υποψήφιοι μπορούν να συμπεριλάβουν τα κάτωθι στοιχεία που χαρακτηρίζουν το τέλος τριών ταινιών. • Τέλος που δηλώνει την επίλυση μιας περιπέτειας και δείχνει τους πρωταγωνιστές αλλαγμένους προς το καλύτερο και πιο συνειδητοποιημένους, όπως π.χ. στις ταινίες «Μπραζιλέρο», «Ακαδημία Πλάτωνος» και «Ο γιος του φύλακα». • Τέλος που αφήνει κάποια ερωτηματικά, όσον αφορά την κατάκτηση της ευτυχίας και δεν προσφέρει το καθιερωμένο «τέλος καλό, όλα καλά», όπως π.χ. στην ταινία «September». • Τέλος που αφήνει μηνύματα αισιοδοξίας, γιατί δείχνει την αγωνιστικότητα των πρωταγωνιστών, έστω και αν αυτοί δεν κατέκτησαν τους στόχους τους, όπως π.χ. στα ντοκιμαντέρ «Little Land» και «Days of change».

6	Indicative content: **(a)** Η απώλεια, είτε είναι προσωρινή και αφορά αποχωρισμούς, είτε είναι μόνιμη και αφορά τον θάνατο αγαπημένων προσώπων, είναι ένα σταθερό και αναγνωρίσιμο μοτίβο στις ταινίες. Τα παιδιά βιώνουν την απώλεια, καθώς χάνουν γονείς, φίλους, τη γενέτειρά τους, τα όνειρα και τις ελπίδες τους. Πώς επηρεάζουν τη μετέπειτα πορεία και ενηλικίωσή τους αυτοί οι αποχωρισμοί; Σχόλια με συγκεκριμένα παραδείγματα από ταινίες μπορεί να συμπεριλάβουν: • Τον αποχωρισμό από αγαπημένα πρόσωπα, οικογένεια ή φίλους, λόγω συνθηκών, όπως π.χ. στις ταινίες «Πολίτικη Κουζίνα», «Πέπερμιντ», «Ένα τραγούδι δεν φτάνει». Πώς σημαδεύει τα παιδιά αυτού του είδους η απώλεια; • Την απώλεια ενός αγαπημένου προσώπου λόγω θανάτου, όπως π.χ. στην ταινία «Δύσκολοι αποχαιρετισμοί: ο μπαμπάς μου» ή στην ταινία «Πέπερμιντ». Πώς εκλαμβάνουν τα παιδιά αυτήν την απώλεια; • Την απώλεια της συναισθηματικής ασφάλειας, της κοινωνικής αποδοχής και της οικονομικής άνεσης, όπως π.χ. στην ταινία «Τα Δελφινάκια του Αμβρακικού» ή στην ταινία «Πολίτικη Κουζίνα». Πώς επηρεάζονται οι μικροί πρωταγωνιστές από αυτήν την κατάσταση; **(b)** Οι κοινωνικές και πολιτικές συνθήκες μέσα στις οποίες μεγαλώνουν οι μικροί πρωταγωνιστές τους επηρεάζουν σε μεγάλο βαθμό είτε άμεσα είτε έμμεσα, καθώς έχουν αντίκτυπο στις αποφάσεις της οικογένειάς τους. Μια ολοκληρωμένη απάντηση θα σκιαγραφήσει τα στοιχεία του κοινωνικοπολιτικού πλαισίου και θα σχολιάσει τη σημασία τους στη ζωή των ηρώων. Σχόλια με συγκεκριμένα παραδείγματα από ταινίες μπορεί να συμπεριλάβουν: • Ταινίες όπου οι πολιτικές συνθήκες επηρεάζουν σε μεγάλο βαθμό τις πρακτικές λεπτομέρειες της ζωής των παιδιών, το βιοτικό τους επίπεδο ή και το σε ποια χώρα ή με ποιον θα ζήσουν όπως π.χ. στις ταινίες «Πολίτικη Κουζίνα», «Τα Δελφινάκια του Αμβρακικού», «Ένα τραγούδι δεν φτάνει». • Ταινίες όπου οι κοινωνικές συνθήκες, είτε από μόνες τους είτε σε συνδυασμό με τις πολιτικές, επηρεάζουν την ψυχολογία, τη μετέπειτα

	εξέλιξη αλλά και την κοινωνική αποδοχή των παιδιών, καθώς και την οικογενειακή ηρεμία και ευτυχία όπως π.χ. στις ταινίες «Πολίτικη Κουζίνα», «Τα Δελφινάκια του Αμβρακικού», «Ένα τραγούδι δεν φτάνει», «Δύσκολοι αποχαιρετισμοί: ο μπαμπάς μου» και «Πέπερμιντ».
7	Indicative content: **(a)** Η θεματολογία που αφορά τον έρωτα συχνά εστιάζει σε σχέσεις που αποδεικνύονται ως ευάλωτες στον χρόνο, στα γηρατειά, στις κοινωνικές συμβάσεις ή στον θάνατο. Ο έρωτας παρουσιάζεται σαν κάτι εφήμερο, συχνά στο περιθώριο του αποδεκτού, μικρής διάρκειας και στο έλεος των περιστάσεων. Μια ολοκληρωμένη απάντηση θα αναφερθεί σε συγκεκριμένα παραδείγματα και θα σχολιάσει το χειρισμό του θέματος από τον ποιητή. Σχόλια με συγκεκριμένα παραδείγματα από ποιήματα που πραγματεύονται αυτό το θέμα μπορεί να συμπεριλάβουν: • Ποιήματα όπου ο έρωτας και η ανάμνησή του, αλλά και η υπόληψη των χαρακτήρων, απειλούνται από τα θρησκευτικά και κοινωνικά πιστεύω της εποχής, όπως π.χ. στα ποιήματα «Μύρης· Αλεξάνδρεια του 340 μ.Χ.», «Η αρχή των», «Μέρες του 1896» κ.τ.λ. • Ποιήματα όπου ο έρωτας βρίσκεται στο έλεος του χρόνου, είτε αυτό αφορά στις απρόβλεπτες εξελίξεις της ζωής, είτε αφορά στα γηρατειά και στην απώλεια της νιότης. Έργα που περιέχουν τέτοιες αναφορές περιλαμβάνουν π.χ. τα ποιήματα «Ο ήλιος του απογεύματος», «Μέρες του 1903», «Θυμήσου σώμα», «Απ' τες εννιά». • Ποιήματα όπου το εφήμερο του έρωτα (και της νιότης που συνεπάγεται) αντισταθμίζεται από την αιώνια αξία της ποιητικής δημιουργίας, όπως π.χ. στα ποιήματα «Η αρχή των», «Μελαγχολία του Ιάσονος Κλεάνδρου· ποιητού εν Κομμαγηνή· 595 μ.Χ.» κ.τ.λ. **(b)** Η διαδεδομένη χρήση της ειρωνείας από τον Καβάφη μας επιτρέπει να κάνουμε λόγο για «καβαφική ειρωνεία». Αυτή χρησιμοποιείται με διάφορους τρόπους, για να δώσει έμφαση στα μηνύματα των ποιημάτων ή για να σχολιάσει τις σκέψεις και τις πράξεις των χαρακτήρων.

	Σχόλια με συγκεκριμένα παραδείγματα από ποιήματα στα οποία η ειρωνεία έχει έντονη παρουσία μπορεί να συμπεριλάβουν: • Παραδείγματα λεκτική ειρωνείας, όπου η ποιητική φωνή σχολιάζει ειρωνικά τα λεγόμενα ή τις αποφάσεις των χαρακτήρων του ποιήματος ή ειρωνεύεται συγκαλυμμένα μέσω της ίδιας της περιγραφής, όπως π.χ. στα ποιήματα «Η Πόλις»,«Περιμένοντας τους Βαρβάρους»,«Ιγνατίου Τάφος», «Η αρρώστεια του Κλείτου», «Νέοι της Σιδώνος (400 μ.Χ.)», Δαρείος», «Εις Ιταλικήν Παραλία» κ.τ.λ. • Παραδείγματα τραγικής ειρωνείας, καθώς γίνεται αναφορά στην αντίθεση ανάμεσα στα λεγόμενα ή στα σχέδια των χαρακτήρων και τη μελλοντική εξέλιξη (εξέλιξη που οι αναγνώστες/γνώστες της ιστορίας τη γνωρίζουν). Αυτό συμβαίνει σε ποιήματα όπως π.χ. «Αλεξανδρινοί Βασιλείς», «Διωρία του Νέρωνος», «Εν Σπάρτη», «Η μάχη της Μαγνησίας» κ.τ.λ.
8	Indicative content: **(a)** Ανοιχτή ερώτηση. Πολλά από τα διηγήματα παρουσιάζουν κοινή θεματολογία, έστω και αν αυτή εξελίσσεται μέσα σε διαφορετικές γεωγραφικές, κοινωνικές και χρονικές συντεταγμένες. Οι υποψήφιοι θα ονομάσουν μια κοινή θεματική, π.χ. τις οικογενειακές σχέσεις, την προσωπική αναζήτηση, την κοινωνική απομόνωση, την ανθρώπινη αγωνιστικότητα, τα κοινωνικά προβλήματα κ.τ.λ. και θα σχολιάσουν διαφορές και ομοιότητες στον τρόπο που την πραγματεύονται τρία διηγήματα. **(b)** Σε πολλά διηγήματα της συλλογής αυτής οι χαρακτήρες βρίσκονται απομονωμένοι ή και ακόμα περιθωριοποιημένοι, λόγω διαφόρων συνθηκών που έχουν να κάνουν με την εποχή ή τα προσωπικά τους δεδομένα. Άλλες φορές οι χαρακτήρες, ιδιαίτερα οι έφηβοι, δεν φαίνονται να έχουν αρμονικές σχέσεις με τον κοινωνικό τους περίγυρο, λόγω μιας εντύπωσης παραβατικότητας. Άλλοι έχουν μια ξεκάθαρη αποδοχή από το περιβάλλον τους. Άλλοι προσπαθούν να ενταχθούν στον στενό κύκλο που θεωρούν τον πιο σημαντικό. Σχόλια με συγκεκριμένα παραδείγματα από διηγήματα στα οποία η ένταξη στο κοινωνικό περιβάλλον μπορεί να παρουσιάζει προκλήσεις (ή όχι) μπορεί να συμπεριλάβουν:

	• Διηγήματα όπου οι ηλικιωμένες πρωταγωνίστριες βιώνουν τη μοναξιά και την αποξένωση από το κοινωνικό τους και οικογενειακό τους περιβάλλον, όπως π.χ. στα διηγήματα «Το φυλλάδιο» και «Η παραδουλεύτρα». • Διηγήματα όπου οι νεαροί πρωταγωνιστές εντάσσονται στον κοινωνικό τους περίγυρο, γιατί τυγχάνουν θαυμασμού, καθώς έχουν ένα ιδιαίτερο χάρισμα ή αντιπροσωπεύουν την εικόνα μιας άλλης ζωής, όπως π.χ. στο διήγημα «Η μοτοσικλέτα του Ανδρέα». 'Η αντίθετα, δεν εντάσσονται, γιατί φαντάζουν κάπως παραβατικοί, όπως π.χ. στο διήγημα «Ο γιος του θυρωρού». • Διηγήματα όπου ο κοινωνικός αποκλεισμός έχει να κάνει με τα προσωπικά δεδομένα των χαρακτήρων, την καταγωγή τους, π.χ. «Στο φωτεινό δωμάτιο», την πολιτική ταυτότητα, π.χ. «Όμως ο μπαμπάς δεν ερχόταν» και τη φτώχεια, π.χ. «Ρολογάκι χειρός».

Level	Mark	Descriptor
	0	No rewardable material.
Level 1	1-2	● The student has shown minimal factual knowledge of the topic, text or film ● There is no relevant supporting evidence from the topic, text or film ● Only superficial details in the response
Level 2	3-4	● The student has shown some basic, generic factual knowledge of the topic, text or film ● There is limited relevant supporting evidence from the topic, text or film ● There is limited depth in the response
Level 3	5-6	● The student has shown acceptable factual knowledge of the topic, text or film ● There is some variety of relevant supporting evidence from the topic, text or film ● There is some depth in the response
Level 4	7-8	● The student has shown good factual knowledge of the topic, text or film ● There is a good range of relevant supporting evidence from the topic, text or film ● There is a good level of depth in the response
Level 5	9-10	● The student has shown excellent factual knowledge of the topic, text or film.

		● There is a wide range of relevant supporting evidence from the topic, text or film. ● There is a high level of depth in the response.

Question Number	**Quality of language (AO2)**	
3-8	**Content sub-heading 1** – exemplification **Content sub-heading 2** –exemplification	
Level	Mark	Descriptor
	0	No rewardable language.
Level 1	1	● Communication is only occasionally achieved even at a basic level ● Grammatical structures are basic and mostly used incorrectly ● Vocabulary is often lacking or incorrect
Level 2	2	● Communication is sometimes achieved at a basic level ● Candidate has used mostly common structures, and these are sometimes used correctly ● Vocabulary is limited in range
Level 3	3	● Communication is achieved most of the time ● Common grammatical structures are mostly used correctly, and though there is some use of less common structures, they may contain errors ● Vocabulary is acceptable in range
Level 4	4	● Communication is achieved almost all of the time ● A good range of common grammatical structures are used correctly; some less common structures are used correctly ● Vocabulary is good in range and includes specialist terms relevant to the topic, text or film
Level 5	5	● Communication is fluent and varied throughout. ● A wide range of both common and less common grammatical structures are mostly used correctly. ● Vocabulary is excellent in range and shows knowledge of many specialist terms relevant to the topic/text.

Question Number	**Critical analysis (AO3), organisation and development (AO2)**	
3-8	**Content sub-heading 1** – exemplification **Content sub-heading 2** –exemplification	
Level	Mark	Descriptor
	0	No evidence of a critical, analytical understanding of the topic, text or film
Level 1	1-3	● (AO3) a superficial description in response to the question ● (AO2) limited links between ideas, leading to limited coherence throughout ● (AO3) lacks conclusive remarks that are linked to, or substantiated by, the essay content
Level 2	4-6	● (AO3) a partial explanation in response to the question ● (AO2) occasional links between ideas and some attempts to justify these, and organisation within paragraphs is sometimes present ● (AO3) conclusive remarks that may only be tangentially linked to, and are only occasionally substantiated by, the essay content
Level 3	7-9	● (AO3) a full explanation in response to the question ● (AO2) some justified links between ideas, and coherent organisation between paragraphs is occasionally present ● (AO3) conclusive remarks which are linked to the essay and are sometimes substantiated by the essay content
Level 4	10-12	● (AO3) a critical analysis in response to the question, albeit applied inconsistently ● (AO2) justified links between ideas, and coherent organisation between paragraphs is mostly present ● (AO3) conclusive remarks which are linked to the essay, are mostly substantiated by the essay content and show a developing individual response
Level 5	13-15	● (AO3) a full evaluation in response to the question ● (AO2) consistently justified links between ideas leading to a well-organised and coherently developed argument throughout ● (AO3) conclusive remarks which are linked to the essay, are always substantiated by the essay content and show insightful observations that form an individual response